

CONTRATTO COLLETTIVO SPECIFICO DI LAVORO  
del 7 luglio 2015

Tra


FCA N.V. e CNH Industrial N.V., in nome proprio e in nome e per conto delle Società appartenenti ai rispettivi Gruppi che applicano il CCSL,

e

le Organizzazioni sindacali nazionali FIM-CISL, UILM-UIL, FISMIC, UGL Metalmeccanici e l'Associazione Quadri e Capi FIAT

è stato stipulato il presente Contratto Collettivo Specifico di Lavoro per le aziende appartenenti ai Gruppi FCA e CNH Industrial ed i lavoratori dalle stesse dipendenti.

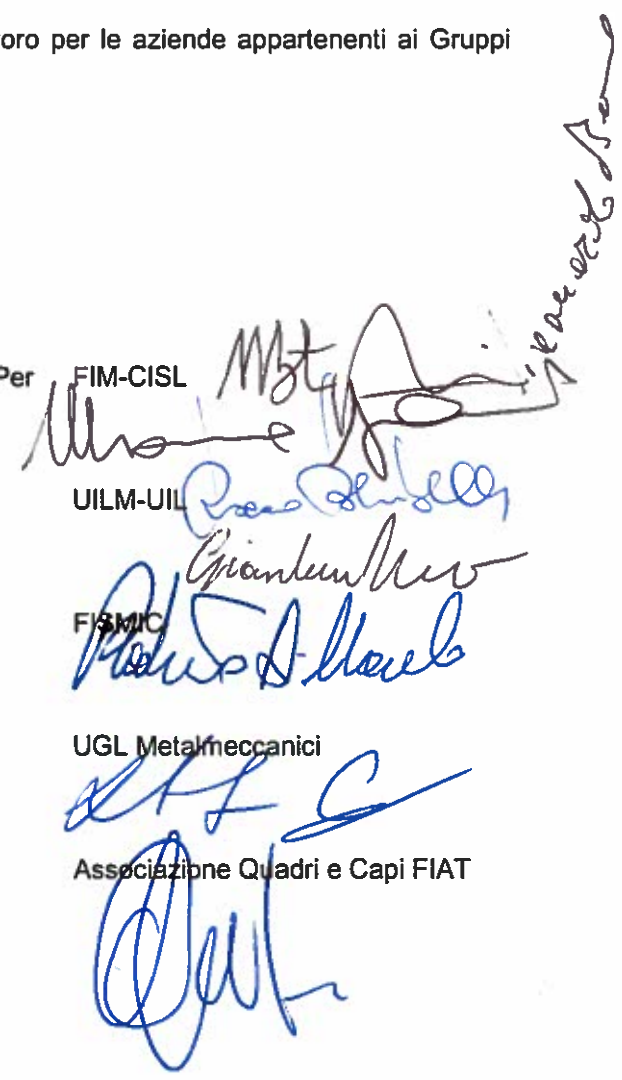
Per FCA N.V.



Handwritten signatures in blue ink for FCA N.V. and CNH Industrial N.V. The signatures are dense and overlapping, covering the text labels.

CNH Industrial N.V.

Per FIM-CISL



Handwritten signatures in blue ink for FIM-CISL, UILM-UIL, FISMIC, UGL Metalmeccanici, and Associazione Quadri e Capi FIAT. The signatures are arranged vertically, each corresponding to a text label. A long, vertical signature is written on the right side of the page, extending from the top right towards the middle.

UILM-UIL

FISMIC

UGL Metalmeccanici

Associazione Quadri e Capi FIAT

**TITOLO PRIMO**

➤ SISTEMA DI RELAZIONI SINDACALI

➤ DIRITTI SINDACALI

- Art. 1. Costituzione e tutela della Rappresentanza Sindacale Aziendale
- Art. 1 bis. Costituzione e ruolo del Consiglio delle RSA
- Art. 2. Permessi sindacali
- Art. 3. Assemblea
- Art. 4. Diritto di affissione
- Art. 5. Locali della Rappresentanza sindacale aziendale
- Art. 6. Strumenti informatici
- Art. 7. Versamento dei contributi sindacali

➤ SISTEMA DI REGOLE CONTRATTUALI

- Art. 8. Contrattazione – decorrenza, durata e procedure
- Art. 9. Inscindibilità delle disposizioni contrattuali
- Art. 10. Affissione e Distribuzione del Contratto
- Art. 11. Clausola di Responsabilità
- Art. 12. Procedura di raffreddamento per prevenire e risolvere i conflitti collettivi
- Art. 13. Procedure di conciliazione e arbitrato per le controversie individuali e plurime

*[Handwritten signatures in blue ink, organized into two columns.]*

Left column signatures (from top to bottom):  
1. [Signature]  
2. [Signature]  
3. [Signature]  
4. [Signature]  
5. [Signature]  
6. [Signature]  
7. [Signature]  
8. [Signature]  
9. [Signature]  
10. [Signature]

Right column signatures (from top to bottom):  
1. [Signature]  
2. [Signature]  
3. [Signature]  
4. [Signature]  
5. [Signature]  
6. [Signature]  
7. [Signature]  
8. [Signature]

**TITOLO SECONDO**

- ORGANIZZAZIONE DEL LAVORO
- BILANCIAMENTI PRODUTTIVI
- AMBIENTE DI LAVORO
- ORARIO DI LAVORO

- Art. 1. - *Entrata e uscita in azienda.*
- Art. 2. - *Contrazione temporanea dell'orario di lavoro.*
- Art. 3. - *Recuperi produttivi.*
- Art. 4. - *Orario di lavoro.*
- Art. 5. - *Lavoro straordinario, notturno e festivo.*
- Art. 5 bis - *Reperibilità.*
- Art. 6. - *Ferie.*
- Art. 7. - *Festività.*

- TRASFERTE E TRASFERIMENTI

- Art. 8. - *Trasferte.*
- Art. 9. - *Trasferimenti.*

*Handwritten signatures in black and blue ink, including names like 'Vincenzo', 'Roberto', 'Antonio', 'Luca', 'Marco', 'Giovanni', 'Stefano', 'Andrea', 'Paolo', 'Giovanni', 'Luca', 'Marco', 'Giovanni', 'Stefano', 'Andrea', 'Paolo'.*

## TITOLO TERZO

### ▷ DISCIPLINA DEL RAPPORTO INDIVIDUALE DI LAVORO

Art. 1. - Assunzione.

Art. 2. - Periodo di prova.

Art. 3. - Documenti, residenza e domicilio.

Art. 4. - Lavoro dei soggetti aventi diritto ad assunzione obbligatoria.

Art. 5. - Particolari tipologie contrattuali.

### ▷ CLASSIFICAZIONE DEL PERSONALE

Art. 6. - Classificazione dei lavoratori

Art. 6 bis - Nuovo inquadramento sperimentale FCA

Art. 7. - Crescita professionale.

Art. 8. - Rapporto diretti-indiretti.

### ▷ RETRIBUZIONE E ALTRI ISTITUTI ECONOMICI

Art. 9. - Retribuzione base.

Art. 10. - Superminimo Individuale.

Art. 11. - Aumenti periodici di anzianità.

Art. 12. - Incentivo di rendimento.

Art. 13. - Indennità di prestazione collegata alla presenza.

Art. 14. - Incentivo di Produttività

Art. 15. - Nuovo sistema retributivo

Art. 16. - Corresponsione della retribuzione.

Art. 17. - Tredicesima mensilità.

Art. 18. - Indennità maneggio denaro.

Art. 19. - Ristorazione aziendale.

### ▷ WELFARE AZIENDALE

Art. 20. - Previdenza complementare.

Art. 21. - Assistenza Sanitaria Integrativa.

Art. 22. - Cariche sociali e permessi per la partecipazione alle riunioni degli Organi sociali dei Fondi e degli Enti bilaterali

Art. 23. - Trasporti e mobilità.

Art. 24. - Formazione.

### ▷ ASSENZE, PERMESSI E TUTELE

Art. 25. - Trattamento in caso di malattia e di infortunio.

Art. 26. - Assenze a vario titolo.

Art. 27. - Diritto allo studio, formazione professionale, lavoratori studenti e congedi per la formazione.

Art. 28. - Permessi per eventi e cause particolari.

Art. 29. - Aspettativa e congedi per eventi e cause particolari.

### ▷ RAPPORTI IN AZIENDA

Art. 30. - Rapporti in azienda.

Art. 31. - Divieti.

Art. 32. - Visite di inventario e di controllo.

Art. 33. - Provvedimenti disciplinari.

### ▷ RISOLUZIONE DEL RAPPORTO DI LAVORO

Art. 34. - Preavviso di licenziamento e di dimissioni.

Art. 35. - Consegna dei documenti alla cessazione del rapporto di lavoro e altri connessi adempimenti.

Art. 36. - Trattamento di fine rapporto.

Art. 37. - Convalida in sede sindacale di dimissioni e risoluzioni consensuali del rapporto di lavoro

The bottom of the page is filled with numerous handwritten signatures in blue ink. Some signatures are large and stylized, while others are smaller and more legible. The signatures appear to be from various individuals, possibly representing different parties involved in the document's creation or approval. The text of the signatures is mostly illegible due to the cursive style and overlapping nature of the handwriting.